

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPPÉNTEK, 1932 OKTÓBER 7.
TIMISOARA—TEMESVAR, VIII. ÉVF. 228. SZAM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Okt. 14-én

utazik mindenki Budapestre a filléres gyorsal, mert az oda- és visszautazás vizummal együtt csak 550 leibe kerül. — Gyermeknek 4 éves korig ingyen utaznak. — Számozott helyek.

Shylocki szakértők

Állami vívmányként jelenti be a kornak Románia genfi képviselője, a Népszövetség által követelt négy ellenőrző szakértőn majd az országba. Pedig Románia számára az teljesen irreleváns, tanácsülésben vagy egyénileg jelenleg gazdasági pusztulása útjait. Hogy akar az ellenőrző szakértelen, arról nem is most már végérvényesen megkérdezzük a keserű tapasztalataink. Két lépés közé venni az adós országokat, a szivacsot és kipréselni belőlük a felső életnedveit. Bájos kis hitelenem volna-e egyenesebb szakértőköt végrehajtókat küldeni? Hisz a többi népszövetségi ukáz is ugy halmozta a végrehajtói dobpergés. Kerestek el negyvenezer tisztviselőt, a többi el az állami petrodollár-árakat és fizetések a tisztviselőket ezentul az állami inkasszók árán. A mi renteink természetesen meglehetősen alacsonyok. Ha olyan magas adókat számítottunk nektek, amelyek az államközi hitelműveletekben példátlanok és most már összeroskadtok, akkor a ti bajotok. Miért fogadtátok meg Kettőn áll a vásár. Népszövetségi szempontból vérezik a szívünk, hogy rosszul megy nektek, de ne feledjétek el, hogy viszont mi együttal bankcsődbe is vagyunk. Szentimentális bankcsődbe még nem volt a világon. Az államcsődt csak ide azzal a kamattal, ha a föld alul is, ha mindjárt az égből ingetek is rámegegy, különben nem megaragszunk. Viszont ha fizetnünk a köles, akkor szent a barátunk. Ujabb kölcsönt azért így sem fogadják kapni, de esetleg megígérjük, hogy megígérni fogunk valamit. És ha véletlenül ez sem történne meg, egyben nem biztosak lehetnek. Mindig kaphatunk tőlünk finom nagyszerű népszövetségi tanácsot, aranyánál, gyémántnál is értékesebbet. Őszintén szólva, különben nem adunk sok hitelt a jajgatástoknak. A nyugdíjasok egyszer megmutatják, hogy kilenc hónap után is élni tudnak nyugdíj nélkül, akkor talán kilenc évig kibírják ezt az állapotot. Különösen jó emberünk A u b o i n már jelezte, hogy ti még mindig nagyon fiatalok. Seholy sem látott rombadólt állapotokat. Sőt elpanaszolja, hogy ti fiatalok. Igen, épülő házakat látott. Azt az mégis botrány, hogy ebben az

országban még akadjon pénz és bármilyen vállalkozási szellem. Ahelyett hogy mindenki ész nélkül szaladna a külföldi tőkésék éhségét csillapítani. Mert ez a

népszövetségi éhség valóban imponáló. Egyenesen shylockiasan megvesztegető. Nem volna-e jobb úgy tenni, mint Magyarországon, ahol kimondták, hogy

a külföldi tartozásokat csak a lehetőségeken belül fogják fizetni. Az ellenőrző szakértő belátásában bízni ugyanis egyenes állami életveszedelem. (F.)

Nem törődik Németország a békeszerződéssel és olyan mértékben fegyverkezik, mint a többi állam

Rehberg Adolf német gyáros, aki Párisban tartózkodik. A Matin munkatársa felkereste a német gyárost, aki a francia újságíróknak ezeket mondotta:

— A Páris-kormány eltökélt szándéka, hogy kitűzött céljait minden körülmények között megvalósítsa. Az általános leszerelés utópia és Németország éppen ezért

olyan mértékben akar fegyverkezni, mint a többi államok. Ezt még abban az esetben is megteszi, ha a többi állam ezt ellenezné. Visszaállítjuk a kötelező katonai szolgálatot és a hadsereget modernül szereljük fel.

Az újságíróknak azon kérdésére, hogy ebben az esetben mi lesz a versaillesi szerződés rendelkezésével, Rehberg azt válaszolta, hogy

Németország ezzel nem törődik. Párisban kezelt nyújtott Franciaországnak és felajánlotta a katonai szövetséget, amit azonban Herriot elutasított. Franciaország ezek után a következményekért magára vessen. Németország kész volt a közvetlen tárgyalásokra, mert ezek során mindent el lehetett volna intézni, azonban Herriot az ajánlatot elutasította.

A csehek magyargyűlölete miatt a kassai moziban zenével kereste meg kenyerét az új magyar külügyminiszter

Az új magyar kormány tegnap reggel tartotta meg első minisztertanácsát Gömbös Gyula miniszterelnök elnökelete alatt. A minisztertanács reggel nyolc órakor kezdődött és délután félketőkor ért véget. Az új kormány tanácskozását azzal kezdte meg, hogy jegyzőkönyvi köszönetet mondott az előző kormánynak az ország érdekében kifejtett működéséért. Azután részletesen megbeszélte a kormány munkaprogramját.

A ház a jövő héten ül össze és addig a részletes munkaprogramot nem hozzák nyilvánosságra.

Gömbös Gyula miniszterelnök — miként jelentettük — szombaton délután négy órakor a Kossuth Lajos-tér egyik erkélyéről fog beszédet mondani.

Az Új Nemzedék érdekes dolgot ír meg Puky Endre külügyminiszteréről. Puky Endre Abauj-tornamegye alispánja volt, amikor a csehek bevonultak Kassára.

Miként az összes vezető magyar tisztviselőket, úgy Puky is elmozdították állásától. Nyugdíját azonban nem adták neki és így Puky Endrének súlyos életgondjai támadtak.

Puky, aki kiváló zenész is, ezt a tudását arra használta föl, hogy megélhetést teremtsen magának. Zenekart szervezett és azzal a kassai Corsó-moziban játszott. Később két másik létesített magyar tisztviselővel együtt végigjárta a Felvidék nagyobb városait és azokban hangversenyezett. A csehek azonban ezt nem látták szívesen és ennek következtében Puky Endre Magyarországra repatriált.

A lemondott kormány tagjai ma délután tízenegy órakor jelennek meg Horthy Miklós kormányzónál bucsúkihallgatáson. Károlyi Gyula gróf volt miniszterelnök már hétfőn tiszteltette a kormányzónál és azután vidékre utazott.

Gömbös miniszterelnök tegnap este hét órakor kormányának tagjaival együtt megjelent az egységes pártban és bemutatkozott a pártnak. A kormányt nagy lelkesedéssel fogadták.

Gömbös rövid beszédet mondott, amelyben vázolta programját és az egységes pártot felhívta, hogy munkájában támogassa.

Az egységes pártban tegnap este nagy bizakodással fogadták az új kormányt. Gömbös szavaiból azt magyarázták, hogy bár számít más pártokra is, mégis elsősorban az egységes pártot kíván támaszkodni. Azok az ellenvélemények, amelyek a múlt héten a pártban Gömbös kormányalakításával szemben mutatkoztak, Pesty Pál pártelnök közvetítésével teljesen elenyésztek.

A kisgazdapárt részéről Gömbös kormányával szemben rokonszenv nyilvánult meg.

Személyi igények lekötelező kielégítése érdekében számolni kell azzal, hogy a városi nagytanácsot az összehívás után sürgősen menesztik

A jövő héten összeül a tavaly feloszlott nagytanács és feladata lesz az első ülésen megválasztani az új vezetőséget, polgármestert, alpolgármestert és az állandó választmány tagjait. Tárgyalások és tanácskozások folynak még, hogy kik legyenek az új vezetőség tagjai, mert két év alatt változott a helyzet és sokan, akik akkor alkalmasnak bizonyultak bizonyos tisztségek betöltésére, ma nem felelnek meg ugyanugy az akkor elfoglalt pozíciókban. Így vita van mindjárt a polgármester személye körül is. Balta a Koriolán dr. volt főpolgármester helyzete azóta más lett a nemzeti parasztpártban és bár ez az állás nem politikai jellegű,

közismert tény, hogy az ilyen kérdésekben is a politikai szempontok döntenek.

A németek pedig, akiknek állítólag már megvan az elvi megállapodásuk a kormánypárttal az esetleges új községi választásokra, a kormány kívánságának engednek majd a polgármesterválasztásnál. Balta helyzetét megnehezíti a kisebbségek részéről az a körülmény is, hogy annak idején őt kényszerítették megfelebbezni a közgyűlés ama határozatát, mely a kisebbségi nyelvhasználatról szólt.

Nem lesz könnyű dönteni az alpolgármesteri állás betöltése tekintetében sem. A legutóbbi választásnál az volt a megállapodás a kartellált polgári pártok és szociáldemokraták között, hogy német lesz az alpolgármester, de a legközelebbi alkalommal magyart választanak alpolgármesterré. Schmitz Ferenc dr. ügyvédet meg is választották alpolgármesternek, de mivel most új választás lesz, a magyarok a maguk számára követelik az alpolgármesterséget.

A kérdés esetleg elintézhető két alpolgármesteri állás kirendálásával, amire a törvény törvényhatósági joggal felruházott városoknak jogot ad.

A megerősítés mindenesetre a belügyminiszter joga. A polgármesteri és alpolgármesteri álláson kívül az állandó választmányban két román és egy-egy magyar, német, szocialista és kommunista tag volt. Ez az arány megmaradna továbbra is, ha — a nagytanácsot rövidesen fel nem oszlatnák. Megbízható értesülések szerint ugyanis a legelső alkalmat felhasználják arra, hogy a nagytanácsot feloszlassák. A kormánypártban bekövetkezett személyi eltolódások folytán ugyanis bizonyos igényeket kell kielégíteni

és ez csak úgy lehetséges, ha a nagytanácsot menesztik és a város ügyének vezetését újra ideiglenes bizottságra bízják.

Már arról is beszélnék, hogy a feloszlásra az okot a kommunista tanácsok magatartása fogja szolgáltatni. Ezen állítólag beavatottak szerint köve-

telni fogják már az első ülésen Müller Kálmán tanácsagságának igazolását, ami a törvény értelmében nem lehetséges, mert Müllert a bíróság politikai jogainak felfüggesztésére ítélte. A dolgozók blokkja arra kíván hivatkozni, hogy a városi tanácsagság nem politikai jog gyakorlása s ha ekörül vita, esetleg botrány keletkezik, úgy azt az ürü-

gyet oknak deklarálva, bekövetkezik a feloszlás. A hír komolysága nem ellenőrizhető, azonban jellemző a helyzetre és a tanács valamennyi tagjának résen kell lenni, ha nem akarnak erőszakosan előráncigált okot szolgáltatni a feloszlásra és ezzel bizonyos ambíciók kielégítésére.

Tört kivánt annak a tanárnak a szívébe, aki a diákokat a magyar nyelvre tanította

A marosvásárhelyi középiskola növendékeinek őszi érettségi vizsgáján olyan esemény történt, amely a romániai magyarság körében a legmélyebb megbotránkozást váltotta ki. Abramescu kolozsvári egyetemi tanár, a vizsgáztató bizottság elnöke, meghagyta a magyar nemzetiségű jelölteknek, hogy a természettudományokból kiszemelt írásbeli dolgozatot román nyelven készítsék el. A diákokat meglepettette a szigorú parancs, mert a természettudományt magyar nyelven tanulták és az előző érettségi vizsgákon is magyarul lehetett a dolgozatot megírni és a törvény is megengedi ennél a tárgynál az anyanyelv használatát. Az egyik jelölt meg is kérdezte, hogy miért nem lehet a dolgozatot magyar nyelven megírni, mire az egyetemi tanár kifakadt és azt

kiáltotta a diákok felé, hogy, aki nem tud románul, az menjen Budapestre, mert ugyanis onnan pénzelik a felekezeti iskolákat. A magyar fiukat megdöbbenette az elnök magyarfaló gyűlölete, majd Abramescu egyetemi tanár folytatta durva kirohanását a magyar felekezeti iskolák ellen és magáról megfellebbezve a tanári kart is megsértette, amikor ezt kiáltotta:

— Döfjenek tört a szívébe annak a tanárnak, aki magukat magyar nyelvre tanította.

A fiúk megdöbbenését és elkeseredését látva azután kijelentette, hogy úgy irhatnak, ahogy akarnak, de hozzáfűzte ezt a burkolt fenyegetést:

— Az eredményt majd meglátják. Aki mint vet, úgy arat.

A templomba hívó messzehangzó harang száz éves műhelyében

Amilyen kiáltó és messzehangzó a harang, ugyanolyan halkszavu a harangöntő. A nagy, tágas és magas csarnokban, a tucatnyi munkás csendesen, szótlánul szorgoskodik és ha beszéd hangzik, az szinte suttogó. A harang iránti tiszteletből ered a harangöntőnek ez a szokása.

Ma ünnepe van a harangöntődének. Harangöntés napja. Tizenegy harangot öntenek egyszerre. Amig az előkészületeket figyeljük, Novotny Lajos és Balogh András dr., a Novotny Antal Fia cég vezetői halk hangon magyaráznak. Nédal öntőmester, aki negyvenhárom éve ennek a száz esztendő üzemnek alkalmazottja, csendes szóval, inkább csak jelekkel dirigálja a munkásokat, akik szintén régi emberek itt. A kemencében forr az érc. Nyolcvan százalékból réz és husz százalék cink. A munkások kellő szerszámokkal felszerelve ott állanak mind a helyükön és akkor egyszerre elhangzik Nédal mester vezényszava:

— Rajta!

Az egyik munkás hosszú vasruddal a csatornának az olvasztó kemence falá-

hoz érő végén beledöf egy nyilásba és keresztül surrja az ott elhelyezett dugót. Abban a pillanatban izzóan fénylő csik szalad ki a kemencéből és végig rohan az öntőcsatornán. A mester egyre ismétli vezényszavait és a munkások sorra nyitják meg a csatorna elágazásait, amelyek a földbe falozott harangformákhoz vezetnek.

Pár percig tart az egész és tizenegy új harang kész. Hatvan év óta ötezer hatszáznyolcvanhárom harangot öntöttek. Számtalan kis harangot is készítettek, mert csak az ötven kiló súlyon felülieket lajstromozzák.

Az új harangok három napig a földben maradnak, amig kihűlnek. Aztán kivesszik, megtisztítják és szerelik őket. Következik utána szétküldésük. Egyet kap a tizenegy közül Liubkova duna menti község temploma is, amelyet Pacha Ágost püspök a múlt héten szentelt föl.

Amikor az öntődeből kilépek, az az érzésem, mintha Schillernek a harangról készült költeményének megjelenetését láttam volna. (k. e.)

Panamaszag

kiséri az amerikai polgármesterek működését

Az amerikai polgármestereknek nagy szerencsésük van európai látogatóikkal. Néhány hónap előtt Jimmy Walker newyorki polgármester Európában és odahaza azalatt kiemelte, hogy Walkernek panamaszaga van, mert őta már le is mondott. Néhány héttel Európában járt a felsőmagyarországi születésű Csermák Antal chikagói polgármester. Az ő látogatása alól kipattant odahaza egy nagy pártvesztés. Kiderült, hogy 1929-ben nagy részvénytársaság alakult Chikágóban több millió alaptőkével. A részvények hármas két dollárosok voltak, de Csermák két dollárral kapta darabját azzal a feltétellel, hogy közrejártszik az árfolyamot felhajtásában. Az árfolyamot térsikerült százhuszonkilenc dollárra hajtani. Akkor aztán a részvénytársaság megbukott, de Csermák és sokan nagyrészvényesek előbb eladta részvényeit, a szegény emberek pedig millió veszítettek. A panama következménye most Csermák is kénytelen lesz ledani a polgármesterségről.

A nyomorult páriák felszabadítása érdekében Gandhi kész meghalni

Mahatma Gandhi, aki csak néhány nap előtt hagyta abba éhségsztrájkját, újabb önkéntes éhezéssel fenyeget. Most azonban nem az angolokat, hanem saját honfitársait, a hindukat fenyegeti ezzel. Gandhi ugyanis kijelentette, valamennyi hindunak egyformán kell lennie és ezért követeli a páriák jogusítását is. A páriák kasztja évszázadok óta Indiában az utolsó rend, a duk tisztátalanoknak tartják őket, érintkeznek velük és nem is beszél hozzájuk. A pária csak a legalacsonyabb szolgai munkát végezheti, földművelni nem lehet, semmiféle közalkalmat nem lehet és gyermekeit sem iskoláztatja. Gandhi nemrég mozgalmat kezdeményezett, amelynek célja a sok pária felszabadítása volt. Azzal a páriák egyenjogusítását csak azért kell megadni, mert az mint embereket megilleti, hanem is, mert az ő bevonulásukkal Indiában határozottabban szállhat szembe a glia elnyomásával. A hinduk, akik megszokták a páriák évezredes elnyomását, nem szívesen látják Gandhi tevényt. Gandhi kijelentette, hat hónapot hinduknak, hogy a nemzetgyűlésen készítsék és kimondják a páriák egyenjoguságát. Amennyiben azonban egy hónap múlva nem történik meg, úgy éhségsztrájkba lép és azt addig folytatja amíg belehal.



„OLLA”
a már
amelyb
soha s
csalatk

A Leszámitolóbank Részvénytársaság belvárosi fióki

a Bulevardul Regele Ferdinand 11. sz. alatt (Lloydsor sarkán, volt Széchenyi palota) megkezdte működését a banküzlet minden ágában

A Román Állami Osztályosorsjáték főelárusító

Megszavazták a konverziót

kormány bukásával fenyegette meg a a párt tagjait, ha nem szavazzák meg a konverziós javaslatot

Akamara tegnapi ülése előtt a nem-parasztpárt összes képviselő- és szertagjai ülést tartottak és ezen valónyi miniszter is megjelent. Az értevényen Maniu Gyula elnököt, aki beszédben reámutatott arra, hogy konverziós vita ma véget ér és a korppártnak egységesen kell mellette foglalni.

A képviselőket és szenátorokat kötelezi a pártfegyelem. A javaslat megszavazása sorsdöntő a kormány életére.

Vaida Aurél kijelentette, hogy a javaslatot nem tartja megfelelőnek és legnagyobb sajnálatára

alkiismereti okokból nem szavazhatja meg.

Vaida Sándor miniszterelnök kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt demokratikus párt ugyan, de a demokráciának nem jelenti azt, hogy egy-egy kérszörül minden tagnak más és más véleménye lehet. A maga részéről szin-

megköveteli a pártfegyelem respektálását.

Utazott, hogy a javaslatnak vannak hiányok ezek korrígálására lesz még elég

Tirto közlekedésügyi miniszter a közlekedés szükségességét hangoztatta. A szolidaritás vezette őt kizárólag, miután Vaida felkérésére vállalta a miniszteri karcát. Ez a szolidaritás vezesse a párttagokat, mikor megszavazza a javaslatot.

Monteasa Viktor dr. bizalmáról beszélt a kormányt, majd Maniu reálta Vlad felszólalására, végül pedig Cicio buzdította a képviselőket szeszertartásra, mire az értekezlet véget ért. A gyűlésről a parlament tagjai csak a kamarába mentek.

A gyűlés a konverzió ellen

A kamarában a szónokok tegnap is beszélték a konverzió módosítását célzó javaslat vitáját és valóságos pergő-alkál vették Mironescu javaslatát egyes szakaszait. Bratianu Dinu liberális párt nevében a konverzió terjedését megoldása ellen szólalt fel, minem elítélte az inflációs politikát is. Goga Oktavián az agrárpárt nevében a konverziót szintén nem fogadja el.

Monteaso értelemben szólalt fel Roznaru szocialista képviselő is.

Vaida György tiltakozott a diákok ellen bezárása ellen és kifogásolta, hogy a bukaresti egyetemi hallgatóknak a sztrájk alkalmával építkezési sztrájk is kell fizetni.

Bibescu költségei

Monteaso szocialista képviselő beszélt, hogy

Bibescu herceg milyen pénzből kapott repülőgépet, milyen pénzen teszi meg külföldi költséges repülőutjait és miből adja a felesleges banketteket?

Monteaso Ádám többségi képviselő az országba irányuló állatkivitel panaszát ismerteti. A spekuláció következtében a romániai marha Bécsben nem

versenyképes. Támadja azután a Schenker szállítási vállalatot, amely a kiszállításra monopoljogot nyert, majd reámutat, hogy Arz, az állateksportszindikátus elnöke, évi ötszázötvenezer lei jövedelemmel rendelkezik. A sérelmes helyzet orvoslását kívánja.

Pop elnök ezután megemlékezik a hirtelen elhunyt Oituz cuzista képviselőről, akit pártja nevében Cuza professzor búcsúztat. Az egyes pártok képviselői szintén elparentálják Oituzt, így a magyarok részéről Szabó Béni, a németek nevében pedig Róth Hans Ottó dr. szólaltak fel.

Ezután ismét a konverziós javaslat vitáját folytatták. Ceuseanu többségi képviselő beszélt a világháborút követő gazdasági háborúról, a harmincnyolcvan százalékos kamatról és reá-

Sokan vannak, akik törvénytelen uton szereztek hatalmas vagyonokat

Serbenciu ukrán képviselő szintén a konverzió mellett érvelt, majd Joanitescu Pompil, a javaslat előadója, válaszolt a felszólalásokra. Igyekezik az ellenzéki szónokok által felhozott érveket gyengíteni és leszögezni, hogy a másfél évi türelmi idő elegendő lesz ahhoz, hogy a gazdasági és pénzügyi kibontakozás bekövetkezhesék. Ugyancsak tiltakozik a restabilizálás ellen.

Boila Zakariás dr., az ujonnan megválasztott hunyadi képviselő szólalt fel és kijelenti, hogy értesült Lupu dr. délelőtti megjegyzéséről, amikor is az erdélyi közélettel kapcsolatban a boilizmust emlegette.

A pénzügyminiszter is csak azért fogadta el a konverziós javaslatot, mert a párt kívánta

A kamara ezután a konverziós javaslat vitáját folytatta. Joanitescu Pompil előadó leszögezi, hogy 1929-ben a nemzeti parasztpárt nagy munkát végzett és ez a stabilizáció volt. Ezt a művet minden körülmények között meg kell őrizni.

A lei időleges külföldi értékesítésének csökkentése nem ejtethet senkit zavarba, mert a Nemzeti Bank ezen a téren is előrelátó volt.

A kormány javaslatát, amellyel a kon-

verziót arra, hogy

a stabilizáció valóban magas árfolyamon történt, de ebben a liberális pártnak éppen ugy része van, mint a nemzeti parasztpártnak.

A javaslatot elfogadja. A kormány párt beszédét tapsal fogadja.

Lupu dr.: Azok tapsolnak, akiknek pénzük van.

Inkább tűnjön el a pénz, de maradjon meg az ország.

Az erdélyi népek két kivánsága van és pedig az, hogy a tolvajokat csukják le és a pénzt szaporítsák.

Acicu többségi képviselő: Ez tiszta demagógia.

Lupu: Maguk boilisták.

Lupu ezen szavaira a többség oldalán nagy zaj tör ki, az elnöknek csak nehezen sikerül a rendet helyreállítani.

Leon lupista: Nem önré értette.

Boila: De a családomról van szó. Ezután kifejti, hogy a vagyonellenőrzésről szóló törvény immár módot nyújt a Boila-vagyon eredetének megállapítására, de ezen kívül is kéri, hogy parlamenti bizottságot küldjenek ki és amennyiben a bizottság megállapítja, hogy Boila vagyonát közéleti szerepléséből kifolyólag szerezte, úgy képviselői mandátumáról lemond.

En is rámutathatnék olyanokra, — mondotta azután — akik törvénytelen uton szereztek hatalmas vagyonokat, de ezt nem teszem, mert a rágalmas nem szokásom.

verziót módosította, védi az elvet és ezért a javaslatot elfogadásra ajánlja.

A vita utolsó szónoka gyanánt nagy figyelem közepette Mironescu pénzügyminiszter emelkedett szólásra. Mindenekelőtt megállapítja azt, hogy a maga részéről még nagyobb mértékben kívánta Argetoianu törvényét módosítani, azonban a kormány párt végrehajtó bizottsága úgy változtatta meg a javaslatot, hogy az elsősorban összhangban legyen a párt programjával és elveivel.

Az ő javaslatát a végrehajtó bizottság nem fogadta el és a szőnyegen levő javaslat a nemzeti parasztpárt javaslatát.

Az Argetoianu-féle törvény semmi körülmények között nem volt alkalmazható és az feltétlenül módosításra szorult. A kormány javaslatát ezzel szemben helytálló és alkalmas nyújt a teljes kibontakozásra. Amennyiben a mostani javaslat gyakorlati alkalmazása körül hibák mutatkoznak, úgy a hathónapi gyakorlat ideje után újabb alkalom kínálkozik a hibákat korrigálni.

A kormány javaslatát alkalmas a helyzet tisztázására, mert hivatott a hitelválságot megszüntetni, a bizalom helyreállításában segédkezni és ezért a javaslat megszavazását kéri.

A pénzügyminiszter ezután az elhangzott ellenzéki érvekkel foglalkozik és reámutat arra, hogy a tizenhét hónap alatt elegendő idő lesz a konverzió finanszírozásának végrehajtására. Sikra száll azokkal szemben, akik inflációs politikát hirdetnek és védi a stabilizációt, mint olyan bázist, amelyre a gazdasági megújulás felépülhet.

A restabilizálás nem érné el a kívánt célt, a valuta erősségét meg kell őrizni és szent a hite, hogy a jelenlegi pénzügyi viszonyok mellett a módosító törvény meghozza a kibontakozás lehetőségét.

Mironescu beszéde után a kamara a konvertálási törvény módosító javaslatát többséggel elfogadta. Az elnök aztán közölte, hogy most már áttérnek a részletes vitára.

Gyermekek oltása az egyes városrészekben

Temesvárott a napokban kezdik meg a gyermekek kötelező oltását és újra oltását. A szülők kötelesek a három hónap és tizenkét év közötti gyermekeket oltani és ez alól csak azok mentesülnek, akik gyermekeiket magánorvos által oltatják, vagy pedig a gyermek betegsége akadályozza az oltást. Az oltást az egyes városrészekben a következő orvosok végzik. A belvárosi Ferenc József-utcában levő állami iskolában október 17-én délután két órától kezdve Tódn József dr. tisztiorvos. A gyárvárosi Bárány-utcai elemi iskolában október 17. és 24. napjain délután három órától kezdve Petculescu Sándor dr., a Magyar-utcai elemi iskolában pedig október 15. és 22. napjain délután négy órától kezdve Stefanovics Milivoi dr. végzik. A gyárvárosi Templom-utcai elemi iskolában Bontila János dr. október 15. és 22. napjain délután két órától kezdve fogja a gyermekeket oltani. Az erzsébetvárosi Telekház-téri iskolában október 15-én délután három órától Bányfi István dr. végzi az oltást. A józsefvárosi Bem-utcai elemi iskolában október 17., 18. és 19. napjain délután négy órától kezdve Pintea Vazul dr. oltja a gyermekeket. A mehalai Molnár-téri elemi iskolában október 17. és 18-án délután két órától Ratiu Jenő dr. olt, míg a Wlassis-utcai iskolában október 18. és 19-én délelőtt tíz órától kezdve Selegianu Liviusz dr. végzi az oltást.

A FILLERES GYORS UTASAINAK VIZUMA, melyet az október 14-én induló budapesti társasutazásra szerzünk be, három hónapig érvényes úgy, hogy azok is velünk utazhatnak, akik tovább kívánnak maradni, vagy pedig más országba utaznak. Felvilágosítás a Déli Hírlapnál (telefon 2-52).

Bécs—Budapestet megelőzve

Pénteken indul a szezon legkitünőbb slágere

Volt egyszer egy keringő...

Lehár Ferenc

első eredeti német filmoperettje a

Forumban

Jegyek máttól kezdve előre válthatók.

Utlevél nélkül is október tizedikéig lehet jelentkezni a Temesvárról Budapestre induló filléres gyorsal való utazásra

Október 14-én indul a bánsági és aradvidéki önálló filléres gyors Budapestre. Jelentkezhetnek azok is, akiknek nincsen utlevélük, mert mi azt beszeresszük. Temesvári lakosok adják be állampolgársági és katonai bizonyítványukat, valamint három fényképet és négyszáz leírt lehetővé tesszük részvételüket az utazásban.

Temes- és Torontálmegyéből jelentkezőknek az utlevél miatt nem kell személyesen beutazniuk, hanem a jegyző által elkészített összes iratokat a főszolgabírórság által láttamozott kérvénnyel együtt küldjük be 450 leiel a Déli Hírlap kiadói hivatalába, amely ennek ellenében megszerezzi a még szükséges iratokat és a három hónapra érvényes utlevélet.

Katonakötelesek küldjük be katonai könyvecskéjüket, hogy a szükséges engedélyt a hadkiegészítő parancsnokságtól beszereshessük. A vizum, mely három hónapra érvényes és a fel- és vissza utazás díja összesen 550 lei, melyet szintén kérünk egyidejűleg beküldeni, hogy a vonaton a számozott helyet biztosíthassuk.

A rendes vonattal való utazás 1758.— leibe kerül. Ezzel szemben a filléres gyorsal való utazás oda és vissza vizummal együtt 550.— lei, a megtakarítás tehát 1208.— lei.

Előnye még az október 14-iki filléres gyorsnak, hogy nem kell átszállni, tehát nincs hordárköltés sem és rövidebb idő alatt teszi meg az utat, mint a rendes gyorsvonattal, mert a filléres a határállomásokon kívül csak Békéscsabán és Szolnokon áll meg. A megtakarítások azonban megkétszereződnek.

Penziókról is gondoskodtunk, ahol utasaink már napi 150.— leitől nemcsak lakást, hanem teljes ellátást kapnak napi háromszori étkezéssel.

Budapesten ezenkívül autókárokon körsétát rendezünk és a legkülönbözőbb kedvezményeket biztosítjuk a bajnoki futballszezon első nagy derbymezőkzésére is,

melyen a Hungária-uti pályán a Ferencváros a Nemzetivel, a Hungária pedig Újpest csapatával mérkőzik. A villamoson szintén kedvezményeket biztosítunk. A Déli Hírlap különvonatának utasai az őszi bajnoki szezon derbymezőkzésére elsőrangú tribünülőhelyet 2.10 pengőért (kb. 50.— lei), állólőhelyet 1.10 pengőért (kb. 28.— lei), az összes elsőrendű színházakban 25—40 százalékos kedvezményt kapnak.

A Margitszigeten levő csodálatos fedett uszoda használata a szigeti belépővel együtt ötven fillér, ami alig 13.— lei. Az összes kedvezmények a Déli Hírlap iga-

Értesítés.

Ezuton értesitem a n. é. közönséget tűzifa-telepem megnyitására. Konkurencia nélkül állok, mert tűzifában a legjobbat a legolcsóbban árulom. Győződjön meg a saját érdekében. Tisztelettel: **Serbulaj Demeter.** fakeskedő Timișoara II., Str. Inocențiu Klein (Mező-utca) No. 17.

zolványai alapján vehető igénybe. és visszautazás lebonyolításának, valamint a budapesti tartózkodásnak akadálytalanságát biztosítsák.

Sem jeggyel, sem vizummal, sem szőlődával nincsen gondja, ha velünk utazik.

Ideggörcsöt kapott az izgalomtól a duplafenekű bőröndben történt dollárcsempészés egyik részese

A budapesti rendőrség körözést adott ki Nagy Pál és Szekulecz József ellen, akik ellen alapos a gyanu, hogy ők voltak azok, akik Hegyeshalom állomáson podgyászvizsgálat ürügye alatt elvitték Bauer Mária bőröndjét, amelyben harmincöt ezer dollár volt elrejtve. A rádiókörözésről tudomást szerzett a Bécsben tartózkodó Szekulecz József is, aki telefonon felhívta budapesti ügyvédjét és felkérte, közölje a rendőrséggel, hogy Budapestre utazik és jelentkezni fog. Szekulecz az ügyvédjének kijelentette, hogy teljesen ártatlan és azért repülőgépen Budapestre utazik és jelentkezni fog.

A vizsgálat során megállapították azt is, hogy Rockenstein bankár, aki a duplafenekű bőröndben a harmincöt ezer dollárt Bauer Máriaának kicsempészésére átadta, több kliense megbízásából akarta a pénzt külföldre csempészni. Rockenstein bankárnak állandó ügy-

felei voltak, akik részére ilyen csempészéseket végzett. Bauer Mária már gyakran utazott Rockenstein megbízásából Bécsbe és Svájcba és olyankor mindig volt nála nagyobb mennyiségű valuta.

Bauer Mária védője tegnap délben megjelent a rendőrségen és bejelentette, hogy védené eltűnt és attól lehet tartani, hogy öngyilkosságot követett el. Már előző napon az emeletről akarta magát letvetni, de ebben megakadályozták. Tegnap reggelre idezése volt a rendőrségre, el is indult a rendőrségre, de nem érkezett meg oda. A főkapitányság az ügyvéd bejelentése alapján vizsgálatot indított és megállapította, hogy Bauer Mária az utcán az idegességtől ideggyörcsöt kapott, összesett és a mentők az egyik kórházba vitték. Délután Bauer Máriaát a lakására szállították, ahol ápolás alatt van.

A kecskeméti kalapácsos gyilkos büntetését felemelték hat évi fegyházra

A budapesti ítélőtábla tegnap foglalkozott Fischl Frigyesnek, a kecskeméti kalapácsos gyilkosnak az ügyével. Fischl Frigyes a múlt esztendő márciusában a Budapest és Kecskemét között közlekedő hajnali vonaton Cegléd közelében egy kalapáccsal agyonverte Steinherz Rezső kecskeméti kereskedőt. Fischl aztán Bécsbe szökött, ahol sikerült elfogni. Azt a meglepő valamást tette, hogy a gyilkosságra Steinherz maga beszélt rá, aki így akarta családját nagyobb pénzösszeghez jut-

tatni életbiztosításai révén. A család ezt természetesen tagadta, azonban a bíróság ítélete ezt nem tartotta lehetetlennek. Erre való tekintettel Fischl Frigyest négy évi fegyházra ítélte. Az ügy felebbrészt folytán a budapesti ítélőtábla elé került, amely előtt Fischl újból azt hangoztatta, hogy Steinherzet azért verte agyon a kalapáccsal, mert az erőlyesen ráparancsolt. A tábla Fischl Frigyest büntetését négy esztendőre hat esztendei fegyházra emelte föl.

Az állatok finom ösztöne órákkal előbb megérezték a borzalmas pusztítást végzett földrengést

Szalonikiben és környékén tegnap újabb földrengés pusztított, amelyről borzalmas részleteket közölnek a lapok. A Stratonici mellett levő ércbányában a földrengés kétszáz bányászt lepett meg munka közben. A bánya a földrengés következtében beomlott és valamennyi bányász életét veszítette. Eddig százegetven teljesen összeroncsolt holttestet hoztak ki. A partvidék teljesen más képet mutat, mint a térképen, mert számos kisebb félsziget teljesen eltűnt, másutt pedig mély öblök támadtak.

Több tengerparti falu eltűnt a föld színéről.

A rengekék még mindig ismétlődnek. A lakosságnak sem éjjele, sem nappala nincsen. Szalonikiben kétszáz ház annyira megrongálódott, hogy azokból az embereket kilakoltatták. Azonban az épen

maradt házak lakosai sem mernek lakásaikban aludni, mert félnek, hogy azokat a földrengés rájuk dönti. Az iskolák mind zárva vannak. Az első földlökések óta hatszáz rengést éreztek. A romokban levő házakat tolvajok járják végig, akik fosztogatnak. Ezek ellen erőlyes rendszabályokat léptettek életbe.

Az elpusztult falvak és tanyak szomorú képet nyújtanak. Az egész termés is odaveszett.

Az emberek éheznek, mert a megmenett élelmiszerek elfogytak. Az elpusztult vasut és a sziklakkal tele szórt utak miatt az élelmiszerek utánpótlása igen nehéz. Az emberek csapatosan merészkednek napközben a rombadólt házakba. Azokban azonban nem pénzt, ruhát, vagy más holmit keresnek, hanem élelmiszert. Számos gyermek teljesen árván

maradt az elpusztított területen. Szülők életüket veszítették, a gyermekek azonban csodálatosan megmenekültek.

Az újságok, mint érdekességet jegyzik, hogy az állatok már egy napig előbb megérezték a földrengést.

Az istállókban nyugtalanoktak és nem ettek.

Nyugtalanóságuk egy nyegedőráva földrengés előtt annyira fokozódott, hogy eltépték köteleiket, kinyomták az ajtókat és bögve, nyerítve a szabadra menekültek.

A nagy kerülő megszűnik és kiépül a Resica-Karánsebes útvonal

Már a háború előtt felmerült a terv, hogy Resicáról közvetlen vasuti vonal építsenek Karánsebesig. Ezzel lehetővé akarták tenni, hogy Resica a Karánsebes-hátszegi vonal igénybevételével kedvezőbb összeköttetést kapjon Erdély felé. Nem elsősorban a személyforgalomról volt szó, hanem arról, hogy Resica-művek vasgyártmányainak vasuti fuvardíja olcsóbbá lehessen. A háború miatt sutba vetett tervet most újból felelevenítették. Most már nemcsak arról van szó, hogy Resicának Erdély felé való forgalma meggyorsuljon, hanem számba veszik elsősorban a Bukarest felé irányuló forgalmat, amely Resica és Karánsebes között létesítendő vonal segítségével egy nappal rövidül meg. A mai körülmények között ugyanez egy napig tart, amíg az utas Resicáról eljut Temesvárra és Temesvárról Karánsebesre. Az új vonalon ez az idő mindössze három óráig tartana.

A vasut vezérigazgatósága azonban a terv sürgetői előtt minduntalan utasokra a nagy anyagi nehézségekre mutat, amelyek a terv megvalósulásának útjában állnak. Most aztán felvetődött olyan terv, amely lehetővé teszi az új vasutvonal kiépítését. A Resica-művek igazgatósága ugyanis ajánlatot tett vasuti vezérigazgatóságnak, hogy ha landó a vasuti építkezésnél ötszáz millió leirejéig részesedést vállalni, ezenkívül pedig kész a szükséges sineket, vátókat, szegecseket, talpfákat és egyéb anyagokat mélyen leszállított áron szállítani. A vasuti vezérigazgatóság nem idegenkedik ettől a tervtől és intézkedett, hogy a vasutvonal költségvetés elkészüljön. mert csak ennek alapján mondja ki a döntést. Remélhető, hogy a vasutvonalat nemsokára építeni kezdik és ezzel sok száz munkást keresethez juttatnak.

Véglegesítések a rendőrségen.

A temesvári kerületi rendőrfelügyelőség végrehajtotta az új rendeletnek megfelelő véglegesítést. A rendelet megérkezett és ebből kitűnt, hogy kiket véglegesítettek. Ezek szerint Deák Gyula és Porumb János rendőrfelügyelők, Bocca György rendőrfőnök és Popescu János a rendőrkerület komiszáriátusainak főnöke, Biciola György és Albu János komiszarusok, Bugariu György, Toma György és Jonescu Traján szubkomiszarusok véglegesített minőségben működnek, míg a vezérfelügyelőség többi alkalmazottja csak ideiglenes minőségben teljesíteneke szolgálatot.

4 új szó!

finom
bőrárut
készít

FEUER

Belváros, Mercy-utca 8.

Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félévre 500, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52. este 10 óra után 14-69 vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Szőnyi István alugosi festő képkiallítása Temesvárott

Alugosi Szőnyi István, ki most látja be első képkiallítását a Lloyd első emeleti kistermében, még fiatal gyermekember. Varga István vett annak idején néhány egyébként ugyszólván autodidakta turában. Amit eddig elért, azt már érte el és ez csak egy okkal több, annál jobban értékeljük mindazt, meggyenkét képében feltár. Szőnyi István még nincs kimondottan keresés és a forróvérű ifjuzagon állapotában van, mikor a legtrögébb szemléletek is egyszerre edjék meg a szemet és a szívet s az ények különbözősége a legnagyobb szenzációkat adja. A fiatal műkeresés állapotában van, de ezt dulást igazi festői szem, igazi fesek és nagyszerű robusztus talensarkalja az eljövendő befejezett szzi megnyilatkozások csucesai felé. Kiallítás felrzza a nézőt, ahogy ásaiból elővilágol az erő és ihlet. festőtárs vázlatzerű portréja még az elgondolás általános biztonságnyújtja, de a kislányfej már a fiaság és elmélyedés leszűrődött tagait adja. Az Atyám arcképe külön nynt nyújt a felfogás nagyvilági és eleganciájával. Érdekes preszista kísérlet a Szent Sebestyén, vit az elvonatkoztatott lelkiességnek legmesszibb állomása az Egyipteménekülés. Pointilista képet is láegy et és mellette egy nagy vász amely ékeseszülő tanúsága a fia művész dekoratív képességének. A pan heverőnél bravuros az elkaptt gás, minden tájképének különös a ristikus varázsa. Beszélhetnénk karakteres parasztképeiről, a szimus mesefalúról, történelmi kísérle, a Savonaroláról és legtöbb más ról is, mindegyikben benne van a akarások és egyéniség zamata. rrről a kiállításról nem kell tulso rni, beszélnek ezek a művek, ahogy egytt vannak, magukért is szgativ hatásukban. Mert hogy egy egé kvételes tehetség indul most ut, az minden vitát kizár. (Flaneur.)

A pacsai véres zavargás ügyében egykiszázi törvényszék delegált tassa tegnap hirdette ki az ítéletet. erint az egyik vádlottat egy évi, hat ottat egyenkint két hónapi, hatot g egyenkint egy hónapi elzárásra

— Ujságíró és főpolgármester pere. Franyó Zoltán ujságíró az elmúlt évben lapjában cikket irt és abban az akkori temesvári főpolgármester, Balta Koriolán dr. működését bírálta. A volt főpolgármester a cikket sértőnek találta és rágalmazás címén pert indított Franyó ellen. A bíróság már letárgyalta az ügyet és ítéletét ma hirdeti ki.

— Ítélet a kolozsvári motorkerék-baleset ügyében. A kolozsvári törvényszék most foglalkozott azzal a motorkerékpár szerencsétlenséggel, amely annak idején Kolozsvárott történt és amelynél Gianone Károly, temesvári motorkerékpárversenyző járt szerencsétlenül. A verseny iramában Gianone Károly gépe összeütközött Ignat kapitány kerékpárjával és a temesvári versenyző kezét-lábát törte, azonkívül olyan természetű sérüléseket is szerzett, hogy csak hónapok múlva hagyhatta el az ágyat. A balesetből kifolyólag az ügyesség gondatlanságból okozott súlyos testi sértés címén eljárást indított a kapitány ellen. A törvényszéki tárgyaláson számos tanut hallgattak ki és a bíróság végül is felmentette a kapitányt a vád alól. Gianone Károly az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

ELŐREN DÜ - SZARAZ
PARKETTA
VERIENYKÉPES OLSÓ ÁRON
BELA KRAUSER TEL. TEMESVÁR 18-14

— Sikertült művészestély. A Máriaradnai Ifjúsági Egyesület a radnai és lippai közönség nagy érdeklődése mellett tartotta meg művészestélyét, amelyen Farkas Imre nagyszerű darabját a Gyurkovics fiuk operettet is előadták. Az előadás Tichy Endre irányítása mellett messze felülmúlta a műkedvelői előadások színvonalát és nagy élvezetet szerzett a közönségnek. A darab összes szereplői kitünően szerepeltek, de kiemelkedett Miklóssy Józsefné, Molnár Böske, Molnár Pirike, Dehelean József, Mátray Géza és Ispász József játéka, amellyel nagy sikert arattak. A darab zeneszámaikat az egylet zenekara kísérte Révai Emil zenetanár kitünő vezetésével. A táncszámok betanításáért Bálint Vilma és Ispász József érdemel elismerést. Az előadás keretében a radnai román műkedvelők előadtak egy román bohózatot, amelynek szereplői szintén sok tapsban részesültek. Előadás után tánc volt, amely pompás hangulatban csak a hajnali órákban ért véget.

Pellegrini József-féle vivóterem megnyit

Beiratkozások férfiak, nők és gyermekek részére naponta d. u. 4-8-ig.
Temesvár-Belváros, Piața Tepeș Voda 2. szám alatt.

— A temesvári gabonapiac árai tegnap a következők voltak: ujbuzs hetvenhárom minőségű 560 lei, óbuza 600 lei, regáti buza hetvenhárom kilogramos 550 lei, tengeri 200 lei, új tengeri 160 lei, takarmányárpa 220 lei, sörárpa 260 lei, zab 210 lei, rozsz 450 lei százkilónként. Lóhere 16-17 lei, lucerna 17-18 lei kilogramonként. Az irányzat lanya.

— Lelki gyakorlatok. Az erzsébetvárosi Benedek-rendi nővérek a németajku házi alkalmazottak részére lelki gyakorlatokat rendeznek tizen-négy konferenciával. A lelki gyakorlatokat az egyik szalvatoriánus atya tartja. Az első lelki gyakorlat október 8-án, szombaton délután öt órakor lesz. A következők október 9-én reggel félnyolctól este hétig lesznek. A résztvevők a Benedek-rend nővéreknél tartózkodhatnak és ezeket a nővérek ingyenes ellátásban is részesítik.

— Az autó elütött egy asszonyt. A 417 Tms. jelzésű autó, amelynek Bal János volt a vezetője, a Szentgyörgy téren elütötte Weroszner Anna buziási asszonyt, aki tojásokat szállított a piacra. A baleset következtében az asszony kisebb sérüléseket szenvedett és a tojások összetörték. Kára százötven lei volt, amelyet a soffőr megtérített.

— Rádió keresnek egy sikkasztó bankpénztárost. Leitzelmann Louis marseillei bankpénztáros másfél millió frankot sikkasztott és megszökött. A marseillei rendőrség rádió értesítette a budapesti főkapitányságot azzal, hogy a sikkasztó minden jel szerint Magyarországra szökött.

— A kofferes gyilkos tizenhárom évi fegyháza jogerős. Budapestről jelentik, hogy a kuria tegnap tárgyalta Schreiber Tamásnak, a kofferes gyilkosnak az ügyét. Schreiber — mint ismeretes — két esztendő előtt meggyilkolta Nagy Mária nevű kedvesét, holttestét beleletette egy nagy bőröndbe, azt elszállította Szolnokra és otthagyta. A törvényszék Schreiber Tamást tíz évi fegyházra ítélte, amelyet a tábla tizenhárom évre emelt föl. A kuria tegnap a táblai ítéletet helybenhagyta. Az ítélet jogerős.

Szines batistok és tusorok, ugmint mosóselyem női fehérneműek állandó nagy választék a Népáruházban
Belváros, Dóm-tér 9 (A Sváb Központi bank volt helyiségében)

— Felső postaiskola Temesvárott. Tegnap nyit meg Temesvárott a felső postaiskola, amelyen a postatisztviselők magasabb kiképzést nyernek. Az iskola első osztályának 74 növendéke van, míg a második osztályt 22 tisztviselő látogatja, akik belső szolgálatra lesznek kiképezve. Az intézet, amely Romániának egyetlen ilyen szakiskolája, tágas és modernül berendezett laboratóriummal rendelkezik. A tanári karban a posta temesvári kerületének vezérigazgatója Antoniu Zaharia is helyet foglal. Az elmúlt évben Temesvárott csak egy alsóbbfokú postai szakiskola működött, amelyet azonban megszüntettek.

— Jugoszláv repülőgép kényszerleszállása. Pesterzsébet határában tegnap egy jugoszláv katonai repülőgép kényszerleszállással a földre ereszkedett. Pilótája Diklán Lajos, aki erdélyi származású, elmondotta, hogy a Mátyásföldre akart repülni, de eltévesztette az utat, közben elfogyott a benzinje és így kényszerleszállást volt kénytelen végezni.

— Baleset a futballpályán. A lugosi Germania futballcsapata legutóbb Facseten játszott. Játék közben az egyik lugosi játékos, Szűcs István olyan szerencsétlenül ütközött össze az egyik facseti játékosal, hogy a lábát törte. Szűcs Istvánt a lugosi kórházba szállították.

Ismét egy sláger operett

A CSÓKATTASÉ

MARTHA EGGERTH
LEO SLEZAK
MAX HANSEN

a főszerepekben.

Zenéjét szerezte: HANS MAY

Capitol 7 Péntek
8 Szombat
9 Vasárnap
10 Hétfő

Apollo 11 Kedd
12 Szerda
13 Csütörtök

Monopol:
Filmcentrala, Timișoara.

— A temesvári szociológiai intézet támogatása. Baran Koriolán dr. megyei prefektusnál tegnap megjelent Blasián Viktor mérnök, a temesvári műegyetem rektora és Dragan Nerva dr. valamint Nemóian József dr. igazgató-főorvosok, a temesvári szociológiai intézet vezetői és a szociológiai intézet támogatását kérték a prefektustól. Az országos szociológiai intézet elnöke Gusti dr. egyetemi tanár, a jelenlegi közoktatásügyi miniszter, míg a temesvári csoport körül Grofsoorean Kornél dr. volt főpolgármester a bánsági szociológiai intézet alelnöke szerzett érdemeket. A megyei prefektus ígéretet tett, hogy minden lehető elkövet az intézet támogatására és nemes céljaik elérésére.

— Főiskola a sakk részére. Londoni jelentés szerint Marshall, az ismert angol sakkmeister, elhatározta, hogy Amerikában sakkfőiskolát nyit. A tanárok csak kiváló sakkbajnokok lehetnek.

Élismet saját gyáctmánya

„Blondel cámák”

csakis

„Record” Horváthnál kaphatók
IV., Hunyadi-ut 14.

Árak folyó méterenkint
6 cm széles 8 cm 10 cm 12 cm
165 lei 195 lei 250 lei 300 lei

Képhevetezést gyári árban!
Gyors kiszolgálás.

Ingyen utazik az október 14-iki filléres gyorsal gyermeke négy éves korig

— A bányai Magyar Párt ifjúsági tagozata felszólítja állásnküli kereskedelmi és magánalkalmazott tagjait, akik munkanélküli segélyre tartanak igényt, hogy október 8-ig, szombatig ifj. Baschant Józsefnél, a Magyar Ház irodájában délelőtt fél 12 és fél 1 óra között okvetlenül jelentkezzenek. A vezetőség.

— A folyóba zuhant autó. Varsóból jelentik, hogy Dieratz közelében az országuton egy személyautó az egyik kanyarodónál áttört az ut szélén húzó korrlátot és a Rezin a folyóba esett. Egy utas azonnal meghalt, hatan pedig súlyosan megsebesültek.

— A magyar irodalom jelentősége. A Református Ifjúsági Egyesület ma kezdi meg rendszeres téli előadásait. A megnyitó előadást ma este nyolc órakor tartja a református templomban Szabolcska László dr. református esperes, aki a magyar irodalom jelentőségéről fog beszélni.

— A rendőrségi ostrom alatt elégette a kompromittáló iratokat. Kisenevben a rendőrség kommunista szervezkedést fedezett föl, amelynek folyamánaképpen több letartóztatást eszközöltek. A szervezkedésben résztvevő egy ügyvédnek, aki azonban idejekorán megtudta, hogy keresik. Házában az összes ajtókat és ablakokat butoraival elbarrikádozta és a rendőrségnek két óra volt szüksege, amíg ezeken keresztül fejszével utat tudott magának vágni. Az ügyvédnél ezt a két órát arra használta föl, hogy az összes iratokat, amelyekkel bünyösségét bizonyítani lehetett volna, elégette. Mikor a rendőrség emberei az ügyvédnél a dolgozó szobájában elfogták, a kompromittáló iratokból már csak a hamu volt meg.

— Erős, vérbő, kövér emberek számára a természetes „Ferenc József” keserűviz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendes bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja, hogy a Ferenc József viz szív- és idegbajosoknak, vese- és cukorbetegeknek, valamint köszvényben és csuszban szenvedőknek is nagyon jól tesz s ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

— Elhunyt Cuza-párti képviselő. Oituz bacaui cuzista képviselő infektio következtében hirtelen meghalt. Két nap előtt még teljesen egészséges állapotban felszólalt a kamarában. Utóda Urziceanu ügyvéd lesz, akinek behívására a kamara elnöksége már intézkedéseket is tett.

* A Déli Hírnap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

— Az emberi test háztartása. A technika századában ezer és ezer csodálatos és bonyolult gép előtt állunk meg kíváncsian, titkukat keresve, — de van-e csodálatosabb és bonyolultabb gépezet, mint maga az emberi test? Ennek a gépezetnek épségétől függ egészségünk épsége, s ismerete annyi, mint önmagunk ismerete. Róth Miklós dr. kitűnő könyve, mely a Műveltség Kis könyvtára sorozatában most jelent meg, a legnagyobb könnyűséggel és mégis alaposan vezeti végig a laikust az emberi test bámulatos pontossággal működő berendezései közt, amelyek életünket fentartják, munkához erőt adnak és a test kopását pótolják. Róth könyvének ára 20 lei, kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincsen **L e p a g e n á l K o l o z s v á r.**

A politika diadalmasan betört az anyakönyvi hivatalba

Miután a nyári szezon minden kongresszusfajta produkált, végül az anyakönyvvezetők is összeültek, hogy kedélyes sörözés közepette cseréljék ki világmegváltó mondanivalóikat. Mert az csak természetes, hogy az ilyen kongresszus kizárólag Németországban lehetséges, hol a kongresszus és a sör egymással szerves kapcsolatban áll. Attól is szoktak a szónokok olyan csinosakat mondani. Világkonferenciákon viszont a pezsgőnek okából. De most nem ez a fontos, hanem hogy az összeült urak felháborodástól remegő hangon közölték a politika betörését a születés és halálozás rubrikái közé. Mert a német apák, amikor bejelentik gyermekeiket, politikai ideáljaik nevével inzultálják a kisdedeiket. Így gyakori legújabbban a Stahlhelm, Lenin, Seldte, leányoknál Hitlerika, Bolsevika vagy Stahlhelmina nevek. Volt már olyan német apa is, aki honfiai buzgalmában gyermekét az Ilse, Sedan, Hurrá nevekkel ruházta fel. Mindenesetre szellemes demonstrálása az elveknek az ilyenfajta névadományozás. Husz év mulva, esetleg a bemutatkozások ilyenformán történnek meg: Schultze Troc-

kij vagyok, vagy Kraus Göbbels, esetleg Braun Bolsevika, illetve Schwartz Hurrá.

Nálunk is be lehetne vezetni ezeket a neveket. Természetesen a megfelelő politikai meggyőződés alapján. Ajánlónok egy világnézeti előkészítő tanfolyam létesítését szülő nők számára, mert ellenkező esetben furcsa nevek kelteznének. Így a szeszgyárosok gyermekei részére ajánlott, mondjuk Grün Todan még megjárna, a Kohn Cuza, vagy Lefkovic Codreana mellett, viszont a Motza Landau, vagy Robu Ebner már pikáns keveréke lenne a polgárok közötti békének. Csintalan pajkos gyermekek számára mondjuk a Szabó Lupu, vagy Fekete Argetoianu név lenne karakterisztikus, míg a megalkuvó Mayer gyermekének pompásan hangzó neve Mayer Boila lenne. Szófukar apák esetleg ismert kisebbségi politikusok nevével ajándékozzák meg fiaikat, míg a meglepetésekkel szolgáló önagsága Titulesca leánya nagy sláger lenne. Ajánljuk ifju apák és anyák figyelmébe a fentieket szíves megfontolás és alkalmazás végett. (es.)

— A pénzügyi szolgálat új beosztása.

A pénzügyminiszterium új rendszert vezetett be és az országot pénzügyi vezérfelügyelőségekre osztotta fel. Temesvár az ötödik pénzügyi kerülethez tartozik, amelynek székhelye Arad. Ez a pénzügyi kerület kiterjed Temes-Toronál, Krassó, Szörény, Arad, Bihar, Hunyad, Szatmár, Szilág, Máramaros és Szamos megyékre. A kerület vezetője Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelő. Beosztott felügyelők Grossu Amadéus, Dragomirescu Jenő és Bateala János lettek. Becheriu János pénzügyi felügyelő a hetedik pénzügyi kerülethez került Krajovára. A két felügyelőhelyettes, Scurtulescu Cézár és Tratner Viktor továbbra is a temesvári pénzügyigazgatóságon teljesítenek szolgálatot, mint főellenőrök, mivel Simu János főellenőrt az ilfovi pénzügyigazgatósághoz és Litera Károly dr. főellenőrt a campulungi pénzügyigazgatósághoz helyezték át.

— Agyonlőtte magát egy leplezett sikkasztó. Budapesten Bálint János, a Török-gyógyszertár alkalmazottja revolverrel agyonlőtte magát és azonnal meghalt. Tegnap reggel ugyanis rájöttek, hogy Bálint János nagyobb sikkasztást követett el és tettét azért követte el, mert félt a következményektől.

* Konyhaberendezési tárgyak, alapca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acélúru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskeverkedésében, Temesvár, Belváros.

— A természetes hajszin már nem szalonképes. Londonban legutóbb kiállítás rendeztek a borbélyok, amelyen bemutatták a legújabb és legdivatosabb hajszineket is. A londoni divathölgy a télen acélkék és füzöld hajjal fog pompázni az estélyeken, de ezeken a színeken kívül természetesen más árnyalatok is divatosak lesznek, kivéve a haj természetes színét, amely elvesztette szalonképességét. A kiállításon bemutattak egy hordozható tartósan-ondolható készüléket is, amely lehetővé teszi, hogy az angol nők saját maguk készítsék a tartós hajhullámokat. Megállapították azt is, hogy Angliában több mint 30.000 borbély működik és az angol hölgyek évente több mint három millió fontot áldoznak a hajápolásra.

Dal a városi tanács

Már minálunk, babám, ilyenképpen tesznek: tanácsot oszlatnak, ujat kineveznek, majd régi tanácsot vissza is helyeznek, új tanács van nálunk, babám, minduntalan, a város épp azért, babám, tanácsstalan.

Körö

Mozi

Ötösfél millió lei bírságot velettek ki a városi mozi a repülőbélyeg miatt

A napokban egy pénzügyi felügyelő járt Temesvárott, aki a repülőbélyeg alkalmazását ellenőrizte. A városi mozikban úgy találta, hogy a repülőbélyegeket nem ragasztják helyesen a jegyekre és nem lehet megállapítani, hogy a mozipénztár a repülőbélyeg kalmazta-e. A pénzügyi felügyelő a repülőbélyegyet úgy kell a mozikra ragasztani, hogy a mozinál maradó ellenőrzési szelvényen legyen, hogy a közönség a repülőbélyeg tényleg megfizette. A mozi ezzel ellen az állítja, hogy a repülőbélyeg szülő utasítás nem írja elő, hogy a repülőbélyeg melyik részére kell azokat ragasztani. Eppen azért a jegyeket amire alkalmazták azt, amely jegyre közönségnél marad, hogy az is megfizethessék a repülőbélyeg fölragasztásáról. A pénzügyi felügyelő a városi mozigazgatóságának ezt a magyarázatát nem fogadta el és a mozikra ötösfél millió leies bírságot vetett ki. A városi mozigazgatóság felhozta a városi mozigazgatásról tett és úgy határozott, hogy ha a városi mozigazgatás nem lesz eredményes, akkor bírósághoz fordul. A repülőbélyeg alkalmazása még Pop Amosz igazgató közönség felé is megkövetelődött és az igazgató rendeltette, hogy azokat a jegyeket melyikre alkalmazták ahelyett, hogy előbb formálódott volna a követendő eljárásról.

Színház

Dálnoky István előadása a városi színházban szombaton este 9 óráig Vilányi Andor: Králynóm meghalott című érdekesítő társadalmi műjával kezdődik, melynek főszereplői Berger Loncy, Dálnoky Nusi, Péter nos, Rittinger Imre, Megyery Duci, Jacsevics és Janovics játszik. A második előadás Egy kis senki című vígjáték lesz. Jegyek a színház elővételi pénztárnál válthatók.

160 lei

gyönyörű berendezett szoba és télen-nyáron napi háromszori étkezéssel **okt. 14-iki „Filléres Gyóni”** utasainak Budapest villamos, fűtési, autóbussz megállónál fővárosi mozi pontjában Hideg-melegviz, telelon, központi fűtés **Windsor Penzi** Vilmos császár-ut 7.

Rádió

siörtök, október 6. Bukarest. 1: zfonzene. 2: Gramofonzene. 6: á és könnyű zene. 7.10: Zenekari gverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: kangverseny. 9.20: Szimfónikus .0.15: Zenekari hangverseny. Bu- . 10.15: Zenekari hangverseny. Az Egyetemi Énekkarok szóló- tttjének hangverseny. 3.45: Hi- 30: Diákfélóra. 5: Katonazenekar gverseny. 5.45: Hírek. 6: Gazda- óadás. 6.30: A rádió házikvittet- kangverseny. 7.30: Bartha Dé- előadása: Népdalfeljegyzéseink. Magyar Imre cigányzenekarának gverseny. 9.15: Október 6-iki em- nep. Közreműködik Barabás Béla, Árpád és a Budapesti Hangver- zenekar. Utána hírek, majd szalón- ri hangverseny Kalmár Pál ének- val. Bécs. 12.30: Zenekari hang- ey. 1.40: Gramofonzene. 4.55: ni hangverseny. 6: Szórakoztató .20: Zenés dráma előadása. 11: est. Belgrád. 12: Gramofonzene. rádiózenekar hangverseny. 6: nikahangverseny. 6.30: Népd- .30: Gramofonzene. 9.30: Zene- angverseny. 10.30: Szórakoztató 11.30: A rádiózenekar játéka. . 8: Könnyű zene. 8.30: Gramo- e. 9.45: Színmű, utána tánczene. 5.10: A rádiózenekar hangver- .6.20: Zenés gyermekóra. 6.50: onzene. 9: Hangverseny. 11.20: zokoztató zene. Róma. 8.10: Gramo- e. 9.45: Szimfónikus hangver- Stockholm. 9: Hangverseny. 11: pazene. Strassburg. 7: Zenekari gverseny. 8.30: Szórakoztató zene. Hangverseny. 12.30: Orosz kar- Stuttgart. 8.30: Népdalok. 9: A zenekar hangverseny. 11: Zon- s hegedűszónata. Varsó. 7: Köny- tánczene. 9: Szórakoztató hang- y. 11.15: Tánczene.

Közgazdaság

A ráfizetéssel dolgozó tejközpont megfelelő átszerve- zés hiányában továbbra is fájó sebe marad a városi gazdálkodásnak

A város sok millió költséggel meg- csinálta a Rékási-ut végén az új városi tejközpontot, amellyel azonban az utóbbi években csupa gond és baj van. Kiderült, hogy nagy ráfizetéssel dolgozott, a személyzet nem volt megfelelő, a felszerelés nem volt teljes, a tejkézelés nem volt szakszerű. Az igazgatókat egymásután váltogatták, de ezzel az üzem nem lett jobb. A város egy időben a tejközpont bérbeadásával is foglalkozott, de a "árt feltelek" mellett egyetlen b... az üzemet. A tárgyalások másfél éven keresztül folytak, de eredménytelenül. A város ugyanis féltette a közönség érdekeit attól, hogy a tejtermelők elsősorban majd a maguk érdekeit nézik. Rövid egy esztendő

óta a városi tejközpontnak most már harmadik igazgatója van. Ez különböz előterjesztéseket tett a városnak a tejközpont átszervezésére. Egyben megállapította azt is, hogy a tejközpontnak nincsen megfelelő hűtője. Ezért nem tartható sokáig a tej és nem raktárolható a vaj sem. A város ideiglenes bizottsága úgy határozott, hogy kimegy a helyszínére és ott vizsgálja meg, mi volna a teendő és hogyan kellene a hűtőt megépíteni. De apok mulva bekövetkezik a régi nagytanács visszahe- lyezése és az ideiglenes bizottságnak most már nem sürgős a tejközpont ügye. Viszont az ujonnan hivatalba lépő régi városi tanácsnak eleinte szin- tén más dolga lesz, mint a tejközpont- tal bibelődni. A tejközpont pedig csak nem lesz rentábilis és továbbra is fájó sebe marad a városi gazdálkodásnak.

Az állam szeptemberi bevételei. A Nemzeti Bank utján az állam részére a rendes költségvetés alapján szeptem- berben 1.216.532.435 lei bevétele volt. A rendkívüli költségvetésre szeptem- berben 99.523.257 lei folyt be. Ugyanebben az időben az autonóm vállalatok bevé- telei 200.000.000 leit vettek be.

Nem emelik fel a kenyér árát. A pé- kek küldöttsége tegnap délben H o l l i n g e r Miklós elnök vezetésével megjelent a városházán és G a b o r Liviusz dr. polgármestertől a kenyérárak felemel- sét kérte. A pékek arra hivatkoztak,

hogy a buza ára egyre emelkedik, ennél- fogva lehetetlen a kenyéret továbbra is az eddigi áron adni. Gabor Liviusz dr. polgármester kijelentette, hogy a város egyelőre a kenyérárakat nem változtatja meg, azonban a legközelebbi makszi- málásnál megvizsgálja, vajjon a buza- árak emelkedése indokolta teszi-e a kenyér árának fölemelését.

A temesi gazdák vetőmagszükséglete. A megyei prefekturán B a r a n Korio- lán dr. prefektus elnöklele alatt főszol- gabírói értekezlet volt, amelyen a gaz-

dák részére szükséges vetőmag beszer- zését és kiosztását tárgyalták. J o n e s c u Gyula dr. szubprefektus beszámolt a vetőmagakció jelenlegi helyzetéről, majd megállapították a legsürgősebb teendő- ket, egyben a főszolgabírók utasítást kaptak, hogy a vetőmag kiosztását kezdjék meg.

Sport

A Ripensia jugoszláv turán. A temes- vári Ripensia csapata jugoszláv turát bonyolít le, amelynek első állomása Zágráb. A két napos vendégszereplésen a Gradjanski és a HASK az ellenfelek. Az első mérkőzés a Gradjanski csapatá- val tegnap este folyt le. A mérkőzések érdekessége az, hogy azokat villanyfény mellett, reflektorokkal megvilágított pá- lyán játszik. A mérkőzések a mi idő- számításunk szerint este tíz órakor kez- dődnek. Ma a HASK ellen küzd a temes- vári proficsapat. Sikeres start esetén a tura további állomásai Szerajevó, Spa- lató és Ujvidék lesznek.

Wetzer és Zemler hazatértek. We t z e r Rudolf, a temesvári Ripensia volt középcsatára, aki hetek előtt Franciaor- szágba vándorolt, visszatért Temesvár- ra, hogy volt egyesületével a kiadása körül támadt helyzetet tisztázza. Wetzer Rezső és fiatal felesége Heyres város- ban telepedtek le és a futballista az ot- tani sportklubhoz szerződött. Amint át- igazolása megtörténik, visszatér Fran- ciaországba, ahol az új klub várja. Visszatért Temesvárra Zemler Gusztáv, a hajdani legendás Kinizsi egyik ismert játékosa, aki a temesvári egyesület színeit a profizionizmussal cserélte fel és számos magyar profi- egyesületben játszott. Visszatérése most végleges és ismét a Kinizsiben fog sze- repelni.

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyoessal!

zabadíts meg a gonosztól!

Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: Kisregézi Bán András
60. folytatás.

omban nem folytathatta, mert az d a szavába vágott: Tudom, kérlek. Olvastam az ujság- A törvényszék épületében voltam, or a folyosón árusították a lapot. astam a cikket és rögtön hazasiet- tudtam, hogy vagy telefonon, vagy személyesen felkeresel. Elvállalod Éva védelmét? Minden körülmények között. Hát akkor, kérlek, menj azonnal vérszóra és keressd föl Évát. Kedves barátom, — szólott az ügy- s órájára nézett, — nem megy az gyorsan. A látogatási óra már el- Délután felőtkor lehet csak oda- i. Hát akkor majd eljövök érted az al. Jó? Mást mondok neked. Most ebédel- együtt és közben te elmondasz ne- mindent, amit tudsz. Helyes, — felelte Halmos, aki hogy nem kell egyedül maradnia plataival. mérnök és az ügyvéd együtt ebé- . És bár közöttük nem volt más-

ról szó, csakis a Tenkei-esetről, azért Halmos részére ez mégis megkönnyeb- bültett jelentett. Jól esett neki magát ki- beszélni olyan emberrel, aki megérti Éváért való aggodalmát és aki szintén hisz Éva ártatlanságában. Csak most, hogy együtt volt az ügyvéddel, érezte, hogy milyen borzasztó dolog lenne szá- mára, ha egyedül kellene lennie. Gondol- latai bizonyára ugy elhatalmasodnának rajta, hogy közel lenne a megőrüléshez.

Ritter ügyvéd mindenről a legaprólé- kosabban kikérdezte Halmost. Különö- sen Évának délelőtti kihallgatása és le- tartóztatása, valamint a szobájában tartott házkutatás felől érdeklődött. Ki- derült azonban, hogy Halmos éppen ezekről vajmi keveset tudott.

— Látom, — jegyezte meg az ügyvéd, — hogy ezekről a dolgokról csak missis Dalton tud engem megfelelően tájékoz- tatni. Hát majd ebéd után elmegyünk hozzá és beszélünk vele. Időnk ugyanis bő- ségesen van addig, amíg elérkezik az ügyvédség látogatási órája.

Délután felkeresték a Tenkei-villában missis Daltont. A házvezetőnőt még mindig igen felhevült állapotban talál- ták. Mindketten meg voltak róla győ- ződve, hogy ennek oka kizárólag az az aggodalom, amely Éva miatt tölti el. Szó sincs róla, missis Dalton még mindig a délelőtti események hatása alatt állott. Azonban izalmát még fo- kozta egy jelenet, amely délben közte és Elly között lefolyt.

Anya és leánya az ebédnél találkoztak.

Elly csudálkozott azon, hogy Éva nin- csen odahaza és hogy Halmos sem jött el. Ezt tette szóvá nyomban, amint ha- zajvetele után az ebédlőbe belépett.

— Szegény miss Évával, — válaszolta az anyja, — borzasztó dolog történt. Nem is fog egy darabig hazajönni.

— Miért? — Képzeld, letartóztatták, mert az- zal gyanúsítják, hogy ő mérgezte meg mister Tenkeit.

Missis Dalton csudálkozott rajta, hogy ez a hír nem rendítette meg Ellyt. Mintha csak mindössze egy kicsit elsá- padt volna.

Aztán elmondatta magának az esetet. Mikor mindent hallott, így szólott:

— Ki hitte volna ezt miss Tenkeiről? — Te feltételezed róla a gyilkossá- got? — kérdezte az anyja megrökö- nyödve.

— Kedves mama, ha nem is akarnám elhinni, de itt vannak a bizonyítékok. Ezek erősebbek a miss Éva iránt eset- leg érzett rokonszenvennél.

— Én még így sem hiszem ezt a ret- tetenes vádat, — jelentette ki missis Dalton.

— Már pedig én hajlandó vagyok el- hinni mama. Tudod, mindig kicsit ala- muszinak találtam a misst. Ezt már nem egyszer mondtam is neked. Egy- szerűen ki akart tenni innen téged és engem is. Biztos vagyok benne, ha ő

nem lenne, akkor mister Tenkei még életben volna és én már régen missis Tenkei volnék.

Anya és leánya élesen vitáztak egy- mással. Elly sehogysem tudta meggyőz- ni az anyját arról, hogy Éva bűnös.

Ez a vita aztán még jobban felizgatta missis Daltont, aki már enélkül is csak nehezen tudott a megpattanásig feszült idegein uralkodni.

De azért mégis elmondott sorra és tel- jes aprólékossgal mindent, ami dél- előtt történt.

Ritter ügyvéd figyelmesen odahallga- tott és jegyzeteket készített magának. Délután aztán az ügyvédségi fogház- ban meglátogatta Tenkei Évát.

Éva akkorrára már kissé lehiggadt. Nem tudta megérteni, hogyan találhat- ták meg szekrényében a méregfiolát. Nem tudta megérteni, hogy létezhetik olyan irás, amellyel ő mérget rendelt volna. Erősen meg volt róla győződve, hogy ártatlansága kiderül. De most már ő maga is meg volt róla győződve, hogy a nagybátyja valóban mérgezés áldozat- ta lett.

De kinek állhatott érdekében ezt a jó embert megmérgezni és ki lehetett az, aki a szálatat úgy összebogozta, hogy a gyánu Évára essék?

Erre nem tudott választ találni.

Rendületlenül hitte azonban, hogy ár- tatlansága feltétlenül kiderül.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarak. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megrágitja a hirdetést.

Alkalmazás

Perfekt nőruha vasalónót gyakorlottat, azonnali belépésre keresek. Dr. Villányi, vegytisztító és festőde, II., Klapka-sor 8. (1322)

Állást keres

Ápolónőnek ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Házmesteri állást keres tisztességes házaspár. Cim a kiadóban. (1351)

Jobb leány mindenek csakácsnőnek, kisebb családhoz ajánlkozik. Leveleket „Vidékre is megy” jelíggé a kiadóba kérek. (1364)

Adás-vétel

Alkalmi vétel egy modern szoba-konyha, éléskamrából álló háztartás a legolcsóbban eladó. IV., Hunyadi-ut 35. I. em. az udvarban. (1345)

Villanyzongora és egy kis vendéglő eladó. Cim a kiadóban. (1344)

Olcson eladó egy komplett, modern fehér hálószobabútor. Érdeklődni: IV., Csillag-utca 32. (1350)

Special trafikot keresek megvételre. Leveleket a szükséges tőke megjelölésével Marton J. III. ker. Str. Diaconul Coresi No. 2. kérek. (1349)

Üveg esiszólókat felveszünk. Mausz tükörgyár, II., Pona-utca 18. (1360)

Eladó elköltözés miatt ebédlő, íróasztal, szőnyeg és különféle háztartási tárgyak. Kossuth-tér 3. I. em. 4. Megtekinthetők 2—5-ig. (1361)

Erős bicikli jó állapotban olcsón eladó. IV., Pacsirta-utca 8. (1363)

Stopp!! Halló! hol lehet jó és olcsó lakatos, villany, vízvezetési és műszerészeti munkát kapni? Csakis a Belvárosban Elsässer & Comp-nál, Galgonház. (1588)

Benjamin mérnök

Temesvár IV., Bem-utca 14. (Kandia közelében)

Szakszerű, modern elvek szerint olcsón vállal mindennemű

nikkelezést
chromozást
ezüstözést
aranyozást
oxidálást

Ha jó és olcsó

munkát akar, keresse fel Bednarek vízvezeték és csatornázási vállalatát, Temesvár, József-tér 14. Dir. CFR épület. (1462)

Britania

fémöntőde Temesvár, (IV., Str. Iancu Vacarescu 7.) vesz legmagasabb napi áron ócska fémeket, bronz, réz, puha ólmot stb. (1813)

Lakás

Kiadó

egy utcai és egy udvari egy szobás lakás, sertésöl és nagy istállóval. A nagy udvar esetleg baromfi tenyésztésre is alkalmas. Mehala, Vársor 45. (1333)

Fiatal és szolid

urileányt teljes ellátással lakótársul keresünk leányunk mellé. Cim a kiadóban. (1343)

Különléte

Somogyi Erzsébet

névre szóló pirosigazolvány elvesztése. Megtalálója a rendőrségen adja le. (1302)

Herzl-vizumos

október 13-án Budapestre utazik, vállalat megbízásokat Budapestre. Bem-utca 28. Telefon 16-04. (43)

Belvárosi házra

első helyen való betáblázásra keresek 150.000.— lei kölcsönt. Leveleket „Fatos fedezet” jelíggé a kiadóhivatalba küldjétek. (1352)

Mindenféle

szőrmék

legolcsóbban

és megbízhatóan beszerezhető a Szörme Értékesítő Társaság-nál

Józsefváros, Kossuth L.-u. 6. sz., a Polgári Takaréknél.

Detail eladás engros áron.

CSERÉPKÁLYHÁK

modern, elsőrendű kivitelben



Pucher András

cserépkályha-gyárában kaphatók.

Allandó raktár chamotte anyagokban (liszt és téglá)

Tekintse meg mintá raktárait

TIMISOARA IV.

Str. Bratianu (Uri-utca) 6. Telefon 7-07

Indul a filléres gyorsvonat!

Temesvár-Budapest és vissza gyorsvonati sebességgel futó külön vonaton vízzummal együtt lei 550

Indul: október 14-én. — Visszaérkezik: október 18-án hajnalban. Mindennemű érdeklődés és előjegyzések az utazásra

Déli Hírlap kiadóhivatalában,

valamint

Boksánbányán: Schnitzár Ferenc nyug. főfelügyelő

Csákován: Simonovits Kornél kereskedése

Dettán: Ballon S. Fiai kereskedése

Karánsebesen: Wellmann Jenő kereskedése

Lugoson: „Europa“ (Klein) menetjegyiroda

Szidon-Bank

Nagykomlósán: Winkler Aldrás kereskedés

Nagyszentmiklóson: Friss Jenő hírlapiroda

Oravicán: Weisz Felix könyv- és papirkereskedés

Kummer Zsigmond

Orsován: Handl János könyv- és papirkereskedés

Dudás Mihály

Resicán: „Bánát“ kereskedelmi ügynökség

Deutsch Testvérek könyv- és papirkereskedés

Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala

Temesvarer Zeitung kiadóhivatala

Központi Bank menetjegyirodája

Birdev menetjegyiroda, IV., Uri-u. (Terminus szálló)

Pinkerton boyvállalat

Vingán: Konstantinovits Szvetozár gyógyszerész

Zombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Kivánságra szívesen gondoskodunk lakásról és teljes ellátásról elsőrangú penziókban már napi 150 leitől kezdve.

TOKAJI BOR!

Egyetlen olcsó bevásárlási forrása a világhírű

Zimmermann Lipó

és Fia borkészítői

budapesti lerakata

és borkóstolója V., Dorosly

utca 12. Telefon: 826—

Filléres gyorsal

utazók részére

lapunk kiadóhivatala ke

vezményes bevásárlási

jogosító igazolványt ad

HIRDESSEN

A DELI HIRLAPBAN